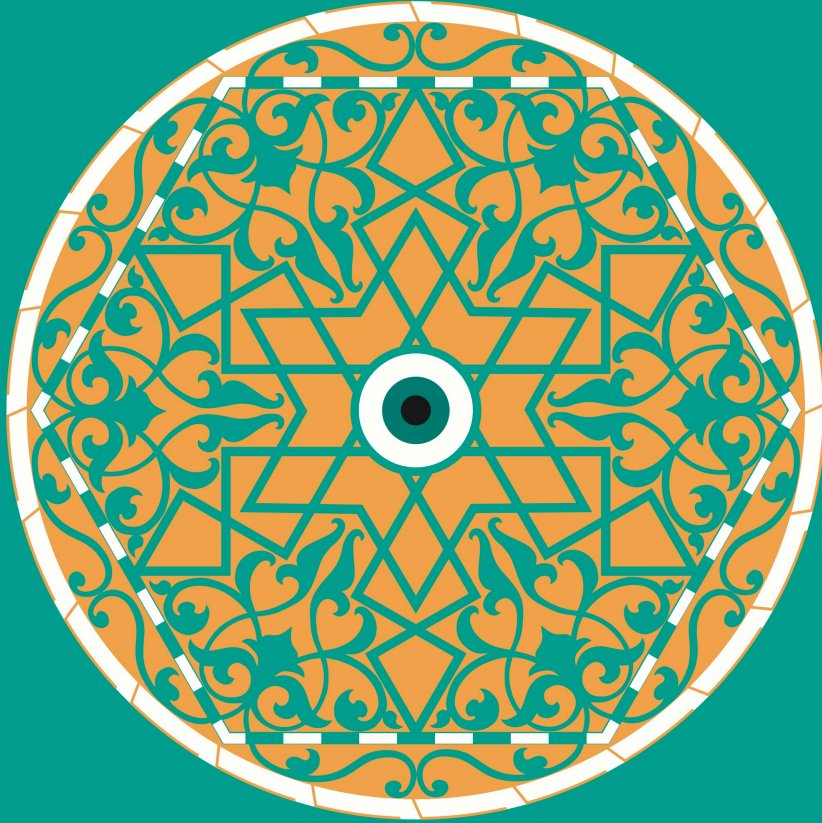




**MOSTRA DE
CINEMA ÀRAB
I MEDITERRANI
DE CATALUNYA**

**VI EDICIÓ
7 A 11 NOV. 2012
FILMOTECA
DE CATALUNYA**



DOSSIER DE PREMSA

MOSTRA DE CINEMA ÀRAB I MEDITERRANI DE CATALUNYA

VI EDICIÓ / FILMOTECA DE CATALUNYA

COMEDIA. Comunicació & mèdia sl

Bertran 18-20, Sobreàtic. 08023 Barcelona

Ana Sánchez / 638 01 45 45 / asanchez@comedianet.com

DOSSIER DE PREMSA

MOSTRA DE CINEMA ÀRAB I MEDITERRANI DE CATALUNYA

VI EDICIÓ / FILMOTECA DE CATALUNYA

ÍNDEX

1. Presentació _ pàg. 2

2. Nota de premsa _ pàg. 3

3. Programa _ pàg. 6

4. Directors convidats _ pàg. 7

5. Films _ pàg. 8

Cròniques de la Revolució (Chroniques de la révolution)

Deixant Bagdad (Leaving Baghdad)

Dones Militants (Militantes)

El penedit (Le repentí)

El temps que roman (Le temps qu'il reste)

La llarga nit (La Longue nuit)

Sempre Brando (Dimma Brando)

Viure aquí (Vivre ici)

6. Cinema, solidaritat i cooperació _ pàg. 16

1. Presentació

Un any més tornem a ser aquí per presentar- vos una nova edició de la Mostra de Cinema Àrab i Mediterrani de Catalunya, la sisena, a la seva nova seu a la FilmoTeca de Catalunya, al cor del barri del Raval. Ara fa un any dèiem que semblava que fos ahir que la Mostra va néixer ara fa sis anys; que oferíem una programació que portava els “aires de revolta i esperança” que omplien les places i carrers; i no oblidàvem tampoc de fer una crida decidida en favor del Cinema i la Cultura en l’any en que les “tisoires” van començar a tallar i retallar a tort i a dret.

Avui que ja han passat tantes coses i que ens adonem que som davant d’uns canvis, l’envergadura dels quals potser no havíem imaginat, volem oferir una mirada més reflexiva i profunda sobre l’esclat de l’anomenada “Primavera àrab”, dels seus orígens, reptes i contradiccions, a través de l’experiència de Tunísia, punt de partida d’aquesta onada “revolucionària” que va sacsejar l’altra riba de la mediterrània ara fa gairebé dos anys.

Però tampoc hem volgut oblidar aquells països que com l’Iraq o Algèria omplien portades fa anys i ara resten pràcticament en l’oblit; o com Síria, on la revolta ha fracassat en el seus objectius d’enderrocar el règim per alguns i continua heroicament per d’altres, i que malauradament ha esdevingut una vegada més terreny d’una lluita d’interessos que queden lluny de les aspiracions dels qui van aixecar-se per exigir “Pa, justícia i llibertat”. I un any més, malgrat les incerteses que enfosqueixen l’horitzó, reafirmem el nostre compromís, il·lusió, i tenacitat per seguir aportant el nostre granet de sorra perquè la Cultura ocupi el lloc que es mereix, perquè “un altre món no només és possible sinó que és més necessari que mai”.

2. Nota de premsa

La Filмотека acollirà la VI edició de a Mostra de Cinema Àrab i Mediterrani de Catalunya

DEL 7 A L'11 DE NOVEMBRE DE 2012

- El certamen projectarà vuit produccions àrabs, de ficció i documentals, provinents d'Iraq, Síria, Palestina, Algèria i Tunísia, país convidat.
- *El penedit*, del director Merzak Allouache, plat fort de la programació
- La directora tunisenca Sonia Chamki inaugurarà la mostra amb *Dones militants*, un retrat de les candidates a les primeres eleccions lliures del país
- La programació s'estén al centre cívic La Sedeta, amb la 'Setmana Cultural Gràcia amb Tunísia', i a la Casa Elizalde, de la mà del cineclub Barcelona Espai Cinema

Barcelona, novembre 2012 — La **Mostra de Cinema Àrab i Mediterrani de Catalunya**, impulsada per l'ONG Sodepau, s'instal·la al barri del Raval de Barcelona a partir d'aquesta sisena edició, que tindrà lloc del 7 a l'11 de novembre. La nova seu de la **Filмотека de Catalunya** acollirà una acurada selecció de la filmografia àrab actual amb vuit llargmetratges de ficció i documentals arribats d'Iraq, Síria, Palestina, Algèria i Tunísia, país convidat enguany.

La realitzadora tunisenca **Sonia Chamki** serà l'encarregada d'inaugurar la Mostra el 7 de novembre amb el seu documental *Dones militants*, un retrat de dones pioneres que s'aventuren a entrar en l'esfera política de la Tunísia postrevolucionària i en plena transició. Una suggerent aproximació a les primeres eleccions lliures de la seva història de la mà de les candidates i militants.

Del país convidat arribaran en aquesta edició tres títols més. El segon llargmetratge documental de **Habib Mestiri**, *Cròniques de la revolució*, és una coproducció francotunisenca en la qual assistirem a un relat de la història de Tunísia signat pels joves i força allunyat de la versió oficial. Hi trobarem la seva lectura de la revolució i la seva mirada al futur del país.

Viure aquí (2009) és una crònica de la fi del regnat de Ben-Ali, en la qual el director **Mohamed Zran** torna a la seva ciutat natal al sud-est del país (Zazis) per filmar un fresc de la Tunísia contemporània amb les veus de Simon, un botiguer jueu; del mestre Tahar, el pintor Hadi, el taxista Bechir i un jove gigolò.

Sempre Brando, de **Ridha Behi**, és una ficció dramàtica premiada al Festival d'Abu Dhabi i inclosa en la secció oficial del Festival de Toronto. Ens explica la història d'Anis Raach, actor tunisenc amb un físic molt semblant al del mític actor americà.

De Síria arriba ***La llarga nit***, del realitzador **Hatem Ali**, un relat de les vides de tres presoners polítics després del seu alliberament i les diverses reaccions de les seves famílies a partir del retrobament.

El drama biogràfic escrit i dirigit per **Elia Suleiman** ***El temps que roman*** és un dels plats forts d'aquesta edició de la Mostra. L'actor i director palestí recorre en quatre episodis la història dels àrabs que van decidir romandre a Israel des del 1948 fins al present. Aquest film va competir a les seccions oficials dels festivals de Cannes i Toronto el 2009 i va ser premiat al Festival d'Abu Dhabi i per l'Associació de Crítics Argentins al Festival de Mar del Plata.

Daixant Bagdad, de l'iraquià **Koutaiba Al-Janabi**, és un valent docudrama que segueix els passos de Sadik, càmera oficial de Saddam Hussein, quan escapa del país. Assetjat pel règim i els records, escriu cartes al seu fill desaparegut confessant les atrocitats de les quals ha estat testimoni en primera línia.

La Quinzena dels Realitzadors del Festival de Cannes ha premiat enguany el drama ***El penedit***, coproducció francoalgeriana de **Merzak Allouache**, que podrem veure a la Mostra. El director de ***Harragas*** ens parla aquí amb valentia de la dificultat de Rachid per tornar a la vida normal, un islamista beneficiat per l'amnistia després de la reconciliació nacional promulgada a Algèria el 1999.

Setmana cultural 'Gràcia amb Tunísia'

La **'Setmana Cultural Gràcia amb Tunísia'**, organitzada pel **Centre Cívic la Sedeta** amb la col·laboració de Sodepau i en el marc de la Mostra, ens aproparà del 12 al 17 de novembre a la història, la situació actual i la cultura d'aquest país a través de projeccions de cinema i documentals, música, conferències, debats, exposicions, degustació gastronòmica i activitats adreçades als centres educatius i de lliure. Les activitats es faran al Centre Cívic La Sedeta, al Centre cívic El Coll-La Bruguera, a la Biblioteca Vila de Gràcia i a la Seu del Districte de Gràcia.

Cicle 'Mirades de documental' a la Casa Elizalde

El cineclub **Barcelona Espai de Cinema (BEC)** i la **Casa Elizalde** oferiran tres perles d'edicions anteriors de la Mostra els dijous 11 i 25 d'octubre i el 8 de novembre. El cicle *Mirades de documental*, que compta amb el suport de la Federació Catalana de Cineclubs, oferirà tres títols de Síria, Algèria i el Líban que ens acostaran a temes tan importants com el rol històric del partit Baas a Síria, el paper de la dona a Algèria o la visió de les dones de Hezbollah en la seva lluita per l'alliberament de la seva terra de l'ocupació israeliana.

Sis edicions de la Mostra de Cinema Àrab i Mediterrani de Catalunya

La Mostra va néixer el 2006, fruit del treball conjunt de dues entitats, l'Associació CineBaix (www.cinebaix.com) i Sodepau (www.sodepau.org), i amb el suport de Beirut DC —una associació de professionals del cinema del Líban, organitzadors de l'Ayam Beirut Cinema'iya—. Des de la convicció que el cinema és una eina de coneixement i comprensió del món on vivim, vol ser una contribució a la difusió i promoció del cinema àrab i mediterrani a Catalunya i a la creació d'un espai de trobada i intercanvi per als professionals del món del cinema àrab i català. Entre els seus objectius hi ha també el fet de canviar, mitjançant la cultura i l'expressió artística, la imatge i els estereotips sobre el món àrab i mediterrani, encara avui molt estesos en la nostra societat.

3. Programa

Del 7 a l'11 de novembre de 2012

DIMECRES 7 DE NOVEMBRE

- 21:30 Inauguració i projecció del documental **Dones militants (Militantes)**
Sonia Chamki 2012 · Tunísia · 64' VO àrab i francès amb subtítols en català
Debat amb la presència de la directora Sonia Chamki

DIJOUS 8 DE NOVEMBRE

- 22:00 Projecció del documental **Cròniques de la revolució (Chroniques de la revolution)**
Habib Mestiri 2012 · Tunísia · 90' VO àrab i francès amb subtítols en català
Debat amb la presència del director Habib Mestiri

DIVENDRES 9 DE NOVEMBRE

- 19:30 Projecció de **La llarga nit La longue nuit**
Hatem Ali 2009 · Síria · 94' VO àrab amb subtítols en català
Debat amb la presència dels seus productors Faher Al Rahabi i Badia Diab
- 21:30 Projecció del documental **Viure aquí (Vivre ici)**
Mohamed Zran 2009 · Tunísia · 124' VO àrab amb subtítols en català
Debat amb la presència del director Mohamed Zran

DISSABTE 10 DE NOVEMBRE

- 19:30 Projecció de **Deixant Bagdad (Leaving Bagdad)**
Kotaiba Al janabi 2010 · Iraq/UAE/UK/Hungary · 85'
VO àrab, hongarès i anglès amb subtítols en català
- 21:30 Projecció de **Sempre Brando (Dimma Brando)**
Ridha Behi 2011 · Tunísia · 84' VO àrab amb subtítols en català

DIUMENGE 11 DE NOVEMBRE

- 19:00 Projecció de **El temps que roman (The time that remains)**
Elia Suleiman 2009 · Palestina · 109' VO àrab amb subtítols en castellà i anglès
- 21:30 Projecció i cloenda de la **VI Mostra El penedit (Le Répent)**
Merzak Allouache 2012 · França/Algèria · 87' VO àrab amb subtítols en català

4. Directors convidats

Habib Mestiri (TUNÍSIA)



Habib Mestiri, cineasta tunisià. Els seus inicis es remunten a l'any 1977 en el marc del cinema amateur, en aquesta època realitza una desena de curtmetratges mentre es prepara per diplomar-se en estudis cinematogràfics. El 1994 fou seleccionat per formar part de l'equip fundador de la primera cadena de cinema àrab a Itàlia (ORBIT AL OULA). Després d'una llarga experiència a la televisió marcada per diversos premis a Itàlia, torna al cinema tunisià amb una sèrie de documentals on l'Art i la Història hi són omnipresents.

Sonia Chamki (TUNÍSIA)



Doctora en Es-Lettres (Cinéma, Audiovisual, Televisió al Panthéon Sorbonne), ensenya Disseny de la Imatge i de la pràctica audiovisual a l'Institut Superior de Belles Arts de Tunis. Cineasta, autora dramàtica i literària, ha participat en l'adaptació de nombrosos llargmetratges tunisians. Entre les seves pel·lícules cal destacar: Wara El Blayek – Borderline– ficció de 26 min que va tenir una molt bona acollida i va rebre nombrosos premis, i L'art du Mezoued - Vidéo, documental, 52min, 2010. Com a guionista ha participat en pel·lícules de prestigiosos i reconeguts cineastes tunisians com Abdellatif Ben Ammar, Ridha El Béhi, Nouri Bouzid o Mohamed Zran.

Mohamed Zran (TUNÍSIA)



Nascut el 1959 a Zarzis, al sud de Tunísia. Es diploma en Estudis Superiors de Cinematografia al ESEC de París. Després d'una col·laboració amb Cyril Collard com a ajudant de direcció i d'una experiència com a actor a Alger la blanche (1986) de Cyril Collard i a Bye-bye de Karim Dridi (1995), Zran es llença a l'aventura amb el llargmetratge Essaïda (1996) primera pel·lícula, plena de poesia i moderació que va esdevenir un gran èxit popular i va rebre nombrosos premis internacionals . Amb Vivre ici (2009) s'emporta el premi al millor director al Festival d'Abu Dhabi (2009), el Gran Premi del Festival Internacional Mediterrani de Tetuan (2010) i el Premi a la Millor pel·lícula al Festival de Cinema Mediterrani de Sardenya (2010). Acaba de sortir el seu darrer documental "Dégage" (2012) i en aquests moments està treballant en diversos projectes.

5. Films

Cròniques de la Revolució (Chroniques de la révolution)

Habib Mestiri

Tunísia · 2012

Beta Digital 80 min. VO àrab-subtítols en català



Director: Habib Mestiri

Durada: 80 minuts

Any de producció: 2012

Producció: Ciné7 art Tunisie–Deep Vision France

Productors: Lassaad Goubantini i Alain Souffi

Director de fotografia: Alain Soufi

Càmera: Aymen Mabrouk

So: Hechmi Joulak i Yann Pitavy

Muntatge: Karim Hamouda i Anes Saadi

Música: Abd Errahman El Ayadi

SINOPSIS

Els joves tunisians filmen, a primera línia i arriscant les seves vides, els seus combats. Davant i darrera la càmera, al llarg de tot el país, ells parlen de la seva determinació a fer fora un poder aferrat als seus privilegis, amb unes institucions bloquejades... Artistes i intel·lectuals testimonien la passió amb la qual segueixen atentament, des de França, la sort del seu país de naixença. En ambdues ribes de la mediterrània s'encén la mateixa espurna de llibertat i justícia, que cal protegir i fer créixer. Habib Mestiri desitja a través d'aquesta pel·lícula "filmar la memòria de la revolució".

Habib Mestiri

Habib Mestiri, cineasta tunisià. Els seus inicis es remunten a l'any 1977 en el marc del cinema amateur, en aquesta època realitza una desena de curtmetratges mentre es prepara per diplomarse en estudis cinematogràfics. El 1994 fou seleccionat per formar part de l'equip fundador de la primera cadena de cinema àrab a Itàlia (ORBIT AL OULA). Després d'una llarga experiència a la televisió marcada per diversos premis a Itàlia, torna al cinema tunisià amb una sèrie de documentals on l'Art i la Història hi són omnipresents.

Deixant Bagdad (Leaving Baghdad)

Koutaiba Al-Janabi

Iraq, UAE, Hongria · 2010

85 min. HDCAM VO Àrab, Hongarès i Anglès amb subtítols en català.



Guió i direcció: Koutaiba Al-Janabi

Repartiment: Samir Kadhom Al Helfi, Sadik Al Attar, Ali Shawkat, Irma Kovacs, Attila Silymosy . Cinematografia: Koutaiba Al-Janabi

So: Zhe Wu

Música: Tom Donald

Edició: Tigger White, Francesco Carvelli

Productor: Hanna Heffner

SINOPSIS

Any 2000 a Bagdad: Sadik Al-Attar, antic càmera personal de Saddam Hussein, escapa d'Iraq esperant retrobar-se amb la seva esposa a Londres. En el seu viatge, travessa diversos països passant d'un contrabandista a un altre. La desaparició del seu fill, el qual no compartia el seu mateix entusiasme pel Saddam Hussein, així com les escenes de terror que Sadik havia filmat en el seu treball amb l'antic líder iraquí, el perseguiran mentre intenta trobar una sortida turmentat per les ombres del règim. Les gravacions del personatge fictici de Sadik, utilitzen material d'arxiu real ara disponible sobre l'antic dirigent en un estil que barreja el documental i la road movie.

Koutaiba Al-Janabi

Nascut a Bagdad, estudia fotografia i cinematografia a Budapest. Al llarg de la seva carrera, ha dirigit i produït diversos curts, documentals i programes de televisió pels quals ha estat premiat en diverses ocasions. Entre aquestes produccions destaquen els curtmetratges The train, Still Life, No man's land; i els documentals Against the light i Baghdadi Correspondent. Leaving Baghdad és el primer llargmetratge de l'autor, i va ser guardonat al Festival de Dubai i als Raindance de Londres ambdós durant el passat 2011.

Dones Militants (Militantes)

Sonia Chamki

Tunísia · 2012

64 min. DVD VO àrab i francès amb subtítols en català



Realitzador: Sonia Chamkhi

Productor: Lotfi Layouni

Director fotogràfic: Bechir Mahbouli

So: Moez Cheikh

Muntatge: Sahbi Khiari

Mescla: Sami Gharbi

Música: Mahdi Chakroun

Cant: Lobna Noômane

Coordinadora: Hanène Zbiss

SINOPSI

En una Tunísia postrevolucionària i en plena transició política democràtica, al mateix temps mortífera per la pobresa, revoltada per la injustícia i compromesa en un procés de refundació i reconstrucció, inèdit i difícil a la vegada, dones tunisianes militants es presenten per primera vegada com a candidates a les eleccions a l'Assemblea Constituent i s'enfronten també per primer cop a l'arena política. Aquest documental retrata el clima de les primeres eleccions lliures de la història de Tunísia i la mobilització de les dones tunisianes (candidates, militants, personalitats de la societat civil) per participar a la marxa democràtica de la nova Tunísia, en un esperit de continuïtat i de compromís que ret homenatge a aquestes militants pioneres.

Sonia Chamki

Doctora en Es-Lettres (Cinéma, Audiovisual, Televisió al Panthéon Sorbonne), ensenya Disseny de la Imatge i de la pràctica audiovisual a l'Institut Superior de Belles Arts de Tunis. Cineasta, autora dramàtica i literària, ha participat en l'adaptació de nombrosos llargmetratges tunisians. Entre les seves pel·lícules cal destacar: Wara El Blayek –Borderline– ficció de 26 min que va tenir una molt bona acollida i va rebre nombrosos premis, i L'art du Mezoued - Vidéo, documental, 52min, 2010. Com a guionista ha participat en pel·lícules de prestigiosos i reconeguts cineastes tunisians com Abdellatif Ben Ammar, Ridha El Béhi, Nouri Bouzid o Mohamed Zran.

El penedit (Le repenti)

Merzak Allouache

Algèria, França · 2012

87 min · Blu-Ray VO Àrab / Subtítols en català



Guió i direcció: Merzak Allouache

Repartiment: Adila ben Dimerad, Khaled Benaïssa, Nabil Asli

Cinematografia: Mohamed Tayeb Laggoune

So: Ali Mahfiche, Xavier Thibault, Carole Verner, Julien Perez

Edició: Sylvie Gadmer

Productor: Yacine Djadi

Co-productors: Jacques Bidou i Marianne Dumoulin

SINOPSIS

Algèria, a les regions muntanyoses. Mentre que grups d'islamistes irreductibles segueixen sembrant el terror, Rachid, un jove jihadista fuig de la muntanya i retorna al seu poble. Segons la llei del "Perdó i Concòrdia nacional" ha de presentar-se a la policia i entregar la seva arma. D'aquesta manera es beneficia d'una amnistia i esdevé un "Penedit". Però la llei no pot esborrar els crims i Rachid es troba immers en un viatge sense sortida on s'encavalquen la violència, el secret i la manipulació.

Merzak Allouache

Merzak Allouache, nascut a Bab el Oued, estudia cinema a Alger a l'Institut Nacional de Cinema, i acaba la seva formació al IDHEC. L'any 1976 realitza el seu primer film Omar Gatlató. Del 1983 al 1988 viu a França i l'any 93 retorna a Algèria i filma Bab el Oued City. Els esdeveniments violents que fan trontollar Algèria l'empenyen a marxar del país i s'instal·la a París on viu fins a dia d'avui. Des de llavors alterna els seus rodatges entre França i el seu país natal.

El temps que roman (Le temps qu'il reste)

Elia Suleiman

Palestina, França · 2008 109 min .

Betacam VO àrab i hebreu, subtítols en anglès i Castella



Director: Elia Suleiman

Producció: Michael Gentile

Imatge: Marc-Andre Batigne

Edició: Veronique Lange

Intèrprets: Elia Suleiman, Saleh Bakri, Yasmine Has Guió: Elia Suleiman

Producció: The Film

SINOPSIS

Monumental visió reflexiva i poètica de Palestina a partir de l'any 1948, en l'època de la creació de l'Estat d'Israel de l'aclamat director d'Intervenció Divina. Abans de la rendició de Natzaret, en Fuad –un membre de la resistència palestina és separat de la Thurayya, l'amor de la seva vida. Ella fuig del conflicte i viatja cap a Jordània amb la seva família, però Fuad és capturat abans de poder escapar. Els anys passen. Natzaret està sota la llei marcial. Elia Suleiman, el fill d'en Fuad, ja és adolescent, etc. Enmig de l'absurd, Elia Suleiman lluita per donar un sentit a tot plegat, però sense cap resultat. És ell qui s'emporta Palestina allà on vagi, o és Palestina que s'escampa per la resta del món?

Elia Suleiman

Elia Suleiman neix el 1960 a Nazaret. Director i actor palestí-israelià, la pel·lícula que el farà conegut el 2002 és Divine Intervention, una moderna tragicomèdia sobre la vida sota l'ocupació als territoris palestins que va guanyar el Premi del Jurat al Festival de Cannes el 2002 i el Premi de la crítica internacional (FIPRESCI), i finalment va rebre el premi a la millor pel·lícula estrangera als Premis Europeus de Roma.

La llarga nit (La Longue nuit)

Al Lail Al tawil - Hatem Ali

Síria · 2009

94 min · 35 mm VO àrab, subtítols en català



Direcció: Hatem Ali

Guió: Haitham Hakki

Imatge: Mohamed Mgrawi

Decorats: Taha Al Zua'bi

Muntatge: Raoof Zaza

Música: Kinan Abo Afash

Sò: Zaheer Gharibeh

Intèrprets: Khaled Taja, Amal Arafeh, Basel Khayat, Aniseh Dawood, Salim Sabri, Rafiq Sbea'y, Najah Safkoni, Zohear Abed Alkareem, Duha Aldibi

SINOPSIS

Un vespre, tres presos polítics són alliberats, però un quart hi resta. Durant tota una nit, una llarga nit, la pel·lícula mostra els detalls del seu alliberament, el seu retorn a la vida normal i les reaccions de les seves famílies... Retrat de la dissidència siriana, intel·lectuals i artistes, periodistes i homes de política insubordinats al poder sirianès que per aquest motiu són condemnats a llargs anys de reclusió.

Hatem Ali

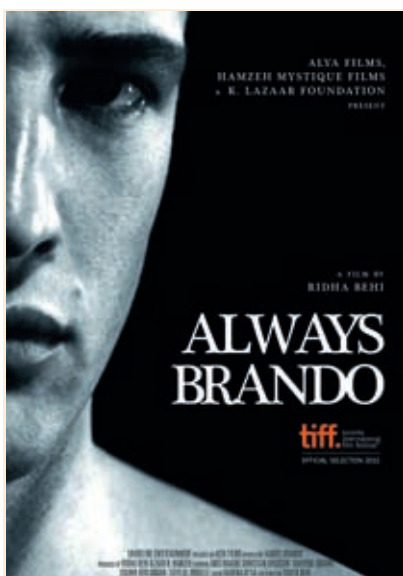
Nascut el 1962, va estudiar teatre i ha publicat dos reculls de contes i una col·lecció de textos pel teatre. Ha ensenyat interpretació al Damascus Higher Institute of Drama. Autor de nombrosos guions per sèries de televisió i cinema, ha igualment posat en escena diverses sèries de televisió que han gaudit d'un gran èxit popular i per les quals ha estat premiat. El 2007, realitza *Passion*, un curtmetratge produït per la Syrian General Establishment of Cinema. Seguidament, el 2009 surt el seu primer llargmetratge *La Longue Nuit*, prohibit a l'època.

Sempre Brando (Dimma Brando)

Ridha Behi Tunísia · 2011

84 min · HDCam

VO Àrab i francès subtitulat al català



Realitzador: Ridha Behi

Guionista: Ridha Behi

Imatges: Martial Barrault

Director artístic: Toufik Behi

Muntatge: Kahena Attia

So: Hashmi Joulak

Intèrprets: Anis Raache (Anis), Christian Erickson (realitzador americà), Lotfi Al Abdelli, Soufiene Chaari, Souhir Ben Amara (Zina)

Productor: Ziad Hamzeh, Ridha Behi / Productor delegat: Ridha Behi /

Productora: Alya Films

SINOPSI

Anis estima a Zina. Viuen en el seu millor moment fins que un realitzador americà desembarca i convenç Anis, que té una semblança extraordinària amb Marlon Brando, de convertir-lo en una estrella... Anis s'assembla a l'actor Marlon Brando. Somia en l'amor i en horitzons llunyans. Un dia, el poble es transforma en un plató de rodatge on un equip americà s'hi instal·la per rodar el film l'Atlàntida.

Nascut el 1947 a Kerouan, **Ridha Behi** va fer estudis de sociologia i va obtenir el doctorat a l'Ecole Pratique des Hautes Etudes (París). El 1975 produeix i realitza *Soleil des Hyènes* que és seleccionat a la Quinzena dels realitzadors de Cannes 1977 i obté nombrosos premis. De 1977 a 1980, distribueix diferents pel·lícules a França. El 1983 realitza *Les anges* escollida a la Quinzena dels realitzadors del 1985. Li seguiran *Champagne Amer* i *Les Hirondelles ne meurent pas à Jérusalem*, premi de la crítica internacional a al festival de Cartago el 1994. *La Boîte magique* va ser seleccionada en competició oficial a Venècia 2002, al Festival Vues d'Afriques el 2003, i va rebre una menció especial del jurat al 22è Festival International du film d'Amiens 2002. El seu projecte *Bando and Brando* és interromput per la mort de l'actor. Entre 2006 i 2008 roda una sèrie documental pel canal Al Jazeera: *Portraits de cinéastes*. Reprèn el projecte *Bando and Brando* que realitza el 2011 sota el títol *Dimma Brando* (Sempre Brando) que rep el premi al Millor Productor del Món Àrab per Ziad Hamzeh i el mateix al 5è Festival D'Abu Dhabi.

Viure aquí (Vivre ici)

Mohamed Zran

Tunísia · 2009

124 min . 35 mm VO àrab-francès amb subtítols en català



Direcció: Mohamed Zran

Muntatge: Karim Hammouda

Música: Amine Bouhafa

So: Moncef Talb

Intèrprets: Simon Haddad, Tahar Zran, Hedi Boufalgha, Fatma

bentGaraa, Belgacem Dhnoui, Béchir Chelbi, Fakhreddine Belmabrouk

Producció: Sangho Films

SINOPSIS

Darrera el taulell de la seva botiga, en Simon, un botiguer de confessió jueva, és des de sempre el confident, el remeier i la memòria vivent dels habitants de Zarzis, un poblet al sud-est de Tunísia. Dins la seva botiga una galeria de personatges s'hi creuen: Tahar el mestre progressista; Hadi el pintor maleït; Fatma la casamentera; Béchir el taxista... Alternativament la botiga es transforma en tribuna política, filosòfica on cadascú dóna la seva visió del món.

Mohamed Zran

Nascut el 1959 a Zarzis, al sud de Tunísia. Es diploma en Estudis Superiors de Cinematografia al ESEC de París. Després d'una col·laboració amb Cyril Collard com a ajudant de direcció i d'una experiència com a actor a *Alger la blanche* (1986) de Cyril Collard i a *Bye-bye* de Karim Dridi (1995), Zran es llença a l'aventura amb el llargmetratge *Essaïda* (1996) primera pel·lícula, plena de poesia i moderació que va esdevenir un gran èxit popular i va rebre nombrosos premis internacionals. Amb *Vivre ici* (2009) s'emporta el premi al millor director al Festival d'Abu Dhabi (2009), el Gran Premi del Festival Internacional Mediterrani de Tetuan (2010) i el Premi a la Millor pel·lícula al Festival de Cinema Mediterrani de Sardenya (2010). Acaba de sortir el seu darrer documental "Dégage" (2012) i en aquests moments està treballant en diversos projectes.

6. Cinema, solidaritat i cooperació

La **Mostra de Cinema Àrab i Mediterrani de Catalunya**, va néixer l'any 2006 com un projecte cultural independent amb una clara voluntat d'incidència social i de la mà del treball conjunt de dues entitats, **Associació CineBaix** i **Sodepau** que aportaven cadascuna la seva experiència i bagatge per a fer possible aquesta iniciativa. I amb el suport en els seus inicis de *Beirut DC*, una associació de professionals del cinema del Líban, organitzadors de *l'Ayam Beirut Cinema'iya*.

La principal novetat de la **Mostra de Cinema àrab i mediterrani de Catalunya** en la seva sisena edició és que és organitzada conjuntament per SODEPAU i la Fílmoteca de Catalunya, l'any que estrena seu al barri del Raval de Barcelona. Comencem una nova etapa amb aquesta col.laboració que és fruit de la voluntat d'ampliar el seu abast i difondre el cinema àrab i mediterrani entre un públic més ampli.

Sodepau és una associació de solidaritat i cooperació que aporta la seva experiència i compromís de gairebé 20 anys d'existència teixint complicitats i construint ponts entre les societats d'una riba i l'altra del mediterrani amb una clara vocació de transformació social. Perquè entenem que la regió mediterrània forma una unitat geogràfica, històrica i cultural de la qual formem part. Les problemàtiques socials i polítiques dels països del sud i l'aquest del Mediterrani ens afecten, doncs, de manera molt més pròxima del que podríem creure sobre la base de la relativa i moltes vegades confusa informació (efecte 11-S) que es dona en els mitjans de comunicació: les situacions de conflicte i l'extensió de la violència a regions cada vegada més properes a nosaltres o les violacions dels drets humans que es produeixen en aquests països, estan directament relacionats amb fenòmens que vivim diàriament com la immigració, amb la construcció d'una societat multicultural integradora de la seva diversitat, i amb el model econòmic de creixement que tenim. Així doncs, els eixos principals i objectius que ens hem proposat són:

- Promoció i defensa dels drets humans. Entenem per drets humans tots aquells drets econòmics, socials i polítics inalienables i que permeten una vida justa per a totes les persones independentment de races, gènere, llengua, religió, etc....
- Foment del coneixement de les realitats socials, polítiques, econòmiques i culturals dels diferents països de la ribera sud del mediterrani a Catalunya. Entès com primer pas per a una major comprensió dels fenòmens que es viuen i per a la promoció de l'empatia i solidaritat cap a aquelles poblacions.

- Promoció del diàleg i de l'establiment de llaços i ponts entre els moviments socials catalans i els de la ribera sud del mediterrani, així com entre la resta de la població. Amb el propòsit de no quedar-se únicament en el plànol teòric, sinó com una manera d'establir vincles reals entre persones i per a aprofundir en el coneixement mutu.
- Lluita contra la Islamofòbia. Atès que està molt arrelada en la mentalitats de la nostra societat i està emergint com “un moviment” que es manifesta explícitament a molts nivells i esferes de la nostra quotidianitat, i que no només posa en greu perill la convivència social a Catalunya sinó que també dibuixa un projecte de societat racista, excloent, classista i insolidària que no ens satisfà ni volem a casa nostra ni enlloc.
- Solidaritat amb Palestina i denúncia de l'ocupació de Palestina per de l'Estat d'Israel. Aquest és un dels objectius preferents de la nostra acció ja que entenem que sense la fi de l'Ocupació de Palestina i sense una resolució justa del conflicte àrabo-israelià no és possible un mediterrani democràtic, desmilitaritzat i en pau.

En aquest sentit i en coherència amb la nostra trajectòria i des de la convicció que el cinema és un art que que testimonia, recupera memòries i crea imaginari col·lectius, que posa en qüestió les narratives oficials, que desperta emocions, etc. però que també és una eina de coneixement i comprensió del món on vivim, la Mostra vol ser també una contribució a **la difusió i promoció del cinema àrab i mediterrani a Catalunya** per a donar a conèixer una altra mirada des de dins d'aquestes societats sobre les seves pròpies problemàtiques i sobre el món actual; a **la creació d'un espai de trobada i intercanvi per als professionals del món del cinema àrab i català**, així com establir una estreta col·laboració amb entitats que apostin per la producció i la promoció de la filmografia àrab; i finalment mitjançant la cultura i l'expressió artística **contribuir a canviar la imatge i els estereotips sobre el món àrab i mediterrani** tan arrelats en la nostra societat així com **afavorir la convivència entre els pobles mediterranis**.

MOSTRA DE CINEMA ÀRAB I MEDITERRANI DE CATALUNYA

VI EDICIÓ

FilmoTeca de Catalunya

Plaça Salvador Seguí, 1 – 9. 08001 Barcelona

Tel.: + 34 935 671 070. filmoteca.cultura@gencat.cat

www.filmoteca.cat / www.gencat.cat/cultura/icec

Preus: Entrada individual: 4 euros. Entrada reduïda*: 2 euros

COMEDIA. Comunicació & mèdia sl

Bertran 18-20, Sobreàtic. 08023 Barcelona

Ana Sánchez / 638 01 45 45 / asanchez@comedianet.com

Organització:



Amb el suport:



Empresa patrocinadora:



Amb la col·laboració:



Mitjans de comunicació:

